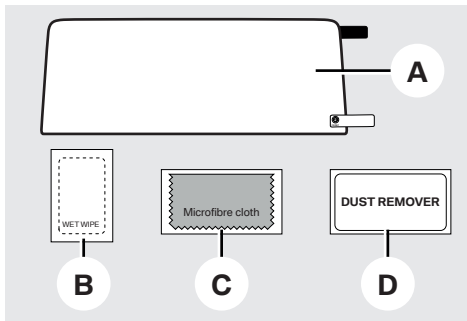
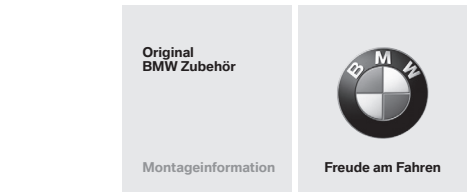
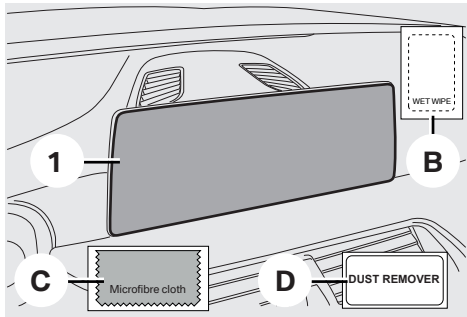
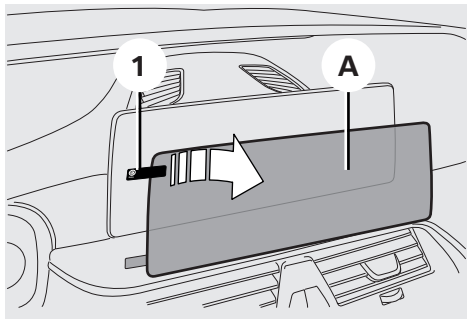




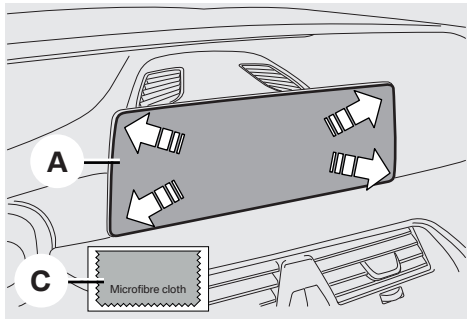
001 1572 Z



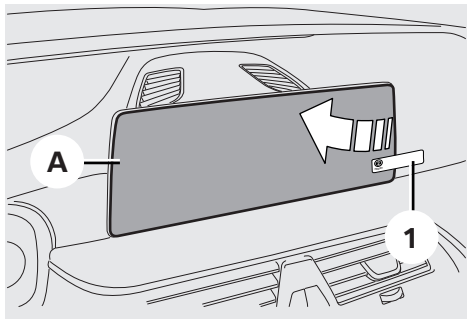
001 1568 Z



001 1569 Z



001 1570 Z



001 1571 Z

DE

BMW Schutzglas für Touch-Display

- A** Schutzglas
- B** Feuchttuch (Wet Wipe)
- C** Mikrofaser Tuch (Microfibre cloth)
- D** Staubentferner (Dust Remover)

Reinigen Sie das Display (1) mit dem mitgelieferten Feuchttuch (Wet Wipe) **B** sorgfältig.

Trocknen Sie die Oberfläche anschließend mit dem mitgelieferten Mikrofaser Tuch (Microfibre cloth) **C**, bis diese trocken und von jeglicher Verschmutzung und Staub befreit ist.

Sollten noch kleine Staubpartikel sichtbar sein, entfernen Sie diese mit dem mitgelieferten Staubentferner (Dust Remover) **D**.

⚠ Rückseite des Schutzglases **A** nicht berühren. ⚠

Entfernen Sie die Abziehfolie (1) mit der Aufschrift "BACK" von der Rückseite des Schutzglases **A**.

⚠ Rückseite des Schutzglases **A** nicht berühren. ⚠

Positionieren Sie das Schutzglas **A** mittig auf dem Display.

Drücken Sie das Schutzglas **A** leicht an und schieben Sie mögliche Luftblasen mit dem mitgelieferten Mikrofaser Tuch (Microfibre cloth) **C** von innen nach außen heraus.

Entfernen Sie die Abziehfolie (1) mit der Aufschrift "FRONT" von der Vorderseite des Schutzglases **A**.

EN

BMW safety glass for touchscreen display

- A** Protective glass
- B** Wet Wipe
- C** Microfibre cloth
- D** Dust Remover

Clean the display (1) carefully with the Wet Wipe **B** provided.

Then dry the surface with the microfibre cloth **C** provided until it is dry and has absolutely no dirt or dust on it.

If any small dust particles are still visible, remove them using the Dust Remover **D** provided.

⚠ Remove the peel-off film (1) labelled "BACK" from the reverse of the protective glass **A**. ⚠

Remove the peel-off film (1) labelled "BACK" from the reverse of the protective glass **A**.

⚠ Remove the peel-off film (1) labelled "BACK" from the reverse of the protective glass **A**. ⚠

Position the protective glass **A** in the centre of the display.

Press the protective glass **A** into place gently and move any air bubbles from inside to outside using the microfibre cloth **C** provided.

Remove the peel-off film (1) labelled "FRONT" from the front of the protective glass **A**.

FR

Vitre de protection pour écran tactile BMW

- A** Verre de protection
- B** Lingette (Wet Wipe)
- C** Chiffon microfibrés (Microfibre cloth)
- D** Dépoussiérant (Dust Remover)

Nettoyez soigneusement l'écran (1) à l'aide d'une lingette (Wet Wipe) **B** fournie.

Essuyez ensuite la surface (Microfibre cloth) **C** au moyen du chiffon microfibrés jusqu'à ce qu'elle soit sèche et débarrassée de toute trace de poussière et de saleté.

Si de petites particules de poussières sont encore visibles, éliminez-les à l'aide du dépoussiérant (Dust Remover) **D** fourni.

⚠ Ne touchez pas la partie arrière du verre de protection **A**. ⚠

Retirez le film support (1) comportant l'inscription « BACK » situé à l'arrière du verre de protection **A**.

⚠ Ne touchez pas la partie arrière du verre de protection **A**. ⚠

Positionnez le verre de protection **A** de manière centrée sur l'écran.

Appuyez légèrement sur le verre de protection **A** et faites sortir les éventuelles bulles d'air à l'aide du chiffon microfibrés (Microfibre cloth) **C** fourni.

Retirez le film support (1) comportant l'inscription « FRONT » situé à l'avant du verre de protection **A**.

NL

BMW veiligheidsglas voor de touch-display

- A** Beschermglas
- B** Vochtig doekje (Wet Wipe)
- C** Microvezeldoek (Microfibre cloth)
- D** Stofverwijderaar (Dust Remover)

Reinig de display (1) zorgvuldig met het meegeleverde vochtige doekje (Wet Wipe) **B**.

Droog hierna het oppervlak met de meegeleverde microvezeldoek (Microfibre cloth) **C** af totdat het droog is en van alle vuil en stof is ontdaan.

Wanneer er nog kleine stofdeeltjes zichtbaar zijn, verwijdt u deze met de meegeleverde stofverwijderaar (Dust Remover) **D**.

⚠ Raak de achterkant van beschermglas **A** niet aan. ⚠

Verwijder de aftrekbare folie (1) met het opschrift "BACK" van de achterkant van beschermglas **A**.

⚠ Raak de achterkant van beschermglas **A** niet aan. ⚠

Positioneer beschermglas **A** in het midden op de display.

Druk beschermglas **A** licht aan en wrijf eventuele luchtbelletjes met meegeleverde microvezeldoek Microfibre cloth) **C** van binnen naar buiten weg.

Verwijder de aftrekbare folie (1) met het opschrift "FRONT" van de voorkant van beschermglas **A**.

IT

Vetro di protezione per display touch BMW

- A** Vetro protettiva
- B** Panno umido (Wet Wipe)
- C** Panno in microfibra (Microfibre cloth)
- D** Elimina-polvere (Dust Remover)

Pulire accuratamente il display (1) con il panno umido (Wet Wipe) **B** fornito in dotazione.

Quindi con il panno in microfibra (Microfibre cloth) **C** fornito in dotazione pulire la superficie in modo da eliminare ogni traccia di sporco e polvere.

Nel caso siano ancora visibili piccole particelle di sporco rimuoverle con l'elimina-polvere (Dust Remover) **D** fornito in dotazione.

⚠ Non toccare il lato posteriore della vetro protettiva **A**. ⚠

Rimuovere la pellicola staccabile (1) con la dicitura "BACK" dalla parte posteriore della vetro protettiva **A**.

⚠ Non toccare il lato posteriore della vetro protettiva **A**. ⚠

Posizionare la vetro protettiva **A** in modo che sia centrata sul display.

Premere leggermente la vetro protettiva **A** e, con il panno in microfibra (Microfibre cloth) **C** fornito in dotazione, spingere le eventuali bolle d'aria dall'interno verso l'esterno.

Rimuovere la pellicola staccabile (1) con la dicitura "FRONT" dalla parte anteriore della vetro protettiva **A**.

ES

Cristal protector para pantalla táctil de BMW

- A** Cristal protectora
- B** Toallita húmeda (Wet Wipe)
- C** Paño de microfibra (Microfibre cloth)
- D** Limpador quitapolvo (Dust Remover)

Limpie cuidadosamente la pantalla (1) con la toallita húmeda (Wet Wipe) suministrada **B**.

Seque la superficie finalmente con el paño de microfibra suministrado (Microfibre cloth) **C** hasta que quede totalmente seca y sin restos de suciedad ni polvo.

Si todavía pueden verse pequeñas partículas de polvo, elimínalas con el limpiador quitapolvo (Dust Remover) suministrado **D**.

⚠ No toque la parte posterior de cristal protectora **A**. ⚠

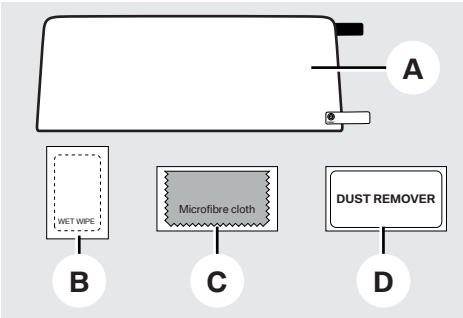
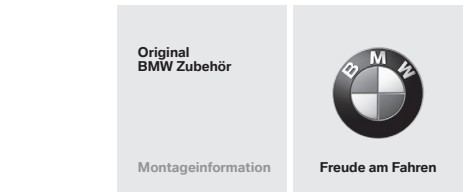
Retire la lámina extraíble (1) con la inscripción «BACK» de la parte posterior de la cristal protectora **A**.

⚠ No toque la parte posterior de cristal protectora **A**. ⚠

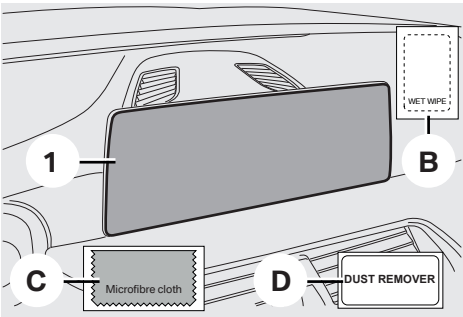
Coloque la cristal protectora **A** en el centro de la pantalla.

Presione ligeramente la cristal protectora **A** y elimine las posibles burbujas de aire que se hayan formado, deslizando el paño de microfibra suministrado (Microfibre cloth) **C** desde dentro hacia fuera.

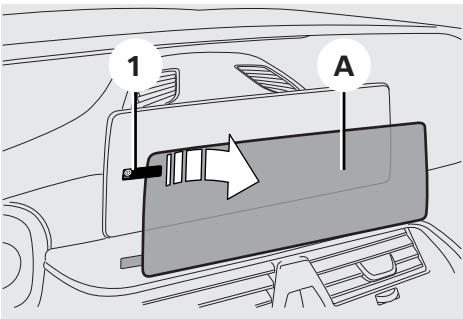
Retire la lámina extraíble (1) con la inscripción «FRONT» de la parte delantera de la cristal protectora **A**.



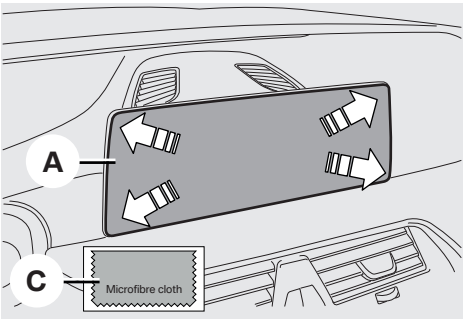
001 1572 Z



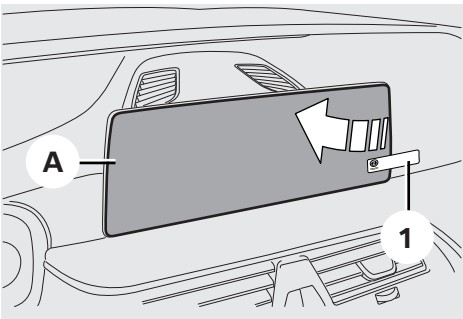
001 1568 Z



001 1569 Z



001 1570 Z



001 1571 Z

SV

BMW skyddsglas för pekskärm

- A** Skyddsglas
B Våtservett (Wet Wipe)
C Mikrofiberduk (Microfibre cloth)
D Dammborttagare (Dust Remover)

Rengör displayen (1) noga med den medföljande våtservetten (Wet Wipe) **B**.

Torka sedan ytan med den medföljande mikrofiberduken (Microfibre cloth) **C**, tills att den är torr och fri från såväl smuts som damm.

Skulle det synas små dammpartiklar, måste du ta bort dem också med hjälp av den medföljande dammborttagaren (Dust Remover) **D**.

► Rör inte baksidan av skyddsglas **A**. ◀

Ta bort den avdragbara folien (1) med texten "BACK" på baksidan av skyddsglas **A**.

► Rör inte baksidan av skyddsglas **A**. ◀

Placera skyddsglas **A** mitt på displayen.

Tryck lite lätt mot skyddsglas **A** och skjut bort eventuella luftbubblor med hjälp av den medföljande mikrofiberduken (Microfibre cloth) **C** inifrån och utåt.

Ta bort den avdragbara folien (1) med texten "FRONT" på framsidan av skyddsglas **A**.

PT

Vidro de proteção para ecrã tátil BMW

- A** Vidro de proteção
B Toalhete húmido (Wet Wipe)
C Pano de microfibras (Microfibre cloth)
D Removedor de pó (Dust Remover)

Limpe cuidadosamente o ecrã (1) com o toalhete húmido (Wet Wipe) **B** fornecido.

Em seguida, seque a superfície com o pano de microfibras (Microfibre cloth) **C** fornecido até que esta fique seca e limpa de quaisquer sujidades e pó.

Se ainda forem visíveis pequenas partículas de pó, remova-as com o removedor de pó (Dust Remover) **D** fornecido.

► Não toque na parte de trás da vidro de proteção **A**. ◀

Remova a película amovível (1) com a inscrição "BACK" que se encontra na parte de trás da vidro de proteção **A**.

► Não toque na parte de trás da vidro de proteção **A**. ◀

Posicione a vidro de proteção **A** sobre o centro do ecrã.

Pressione ligeiramente a vidro de proteção **A** e remova eventuais bolhas de ar com o pano de microfibras (Microfibre cloth) **C** fornecido, de dentro para fora.

Remova a película amovível (1) com a inscrição "FRONT" que se encontra na parte da frente da vidro de proteção **A**.

RU

Защитное стекло для сенсорного дисплея BMW

- A** защитное стекло
B Влажная салфетка (Wet Wipe)
C Микрофибровая салфетка (Microfibre cloth)
D Средство для удаления пыли (Dust Remover)

Тщательно протрите дисплей (1) влажной салфеткой (Wet Wipe) **B** из комплекта поставки.

Затем насухо вытрите поверхность микрофибровой салфеткой (Microfibre cloth) **C** из комплекта поставки. Убедитесь, что на поверхности нет грязи и пыли.

Если на поверхности все еще видны мелкие частицы пыли, воспользуйтесь средством для удаления пыли (Dust Remover) **D** из комплекта поставки.

► Не касайтесь обратной стороны защитное стекло **A**. ◀

Удалите съемную пленку (1) с надписью BACK с обратной стороны защитное стекло **A**.

► Не касайтесь обратной стороны защитное стекло **A**. ◀

Прислоните защитное стекло **A** к дисплею и выровняйте по центру.

Слегка прижмите защитное стекло **A** и выдавите из-под нее пузырьки воздуха с помощью микрофибровой салфетки (Microfibre cloth) **C** из комплекта поставки.

Удалите съемную пленку (1) с надписью FRONT с лицевой стороны защитное стекло **A**.

日本語

BMWタッチスクリーン用プロテクションガラス

- A** テクシヨングラス
B ウェットクロス (Wet Wipe)
C マイクロファイバークロス (Microfibre cloth)
D ダストリムーバー (Dust Remover)

ディスプレイ(1)は同梱のウェットクロス (Wet Wipe) **B** で丁寧に拭き上げてください。

同梱のマイクロファイバークロス (Microfibre cloth) **C** で表面が乾き汚れやほこりが一切なくなるまできれいにします。

まだほこりの粒子が見えるなら同梱のダストリムーバー(Dust Remover) **D** で拭き取ってください。

► テクシヨングラス**A**の裏側に触らないでください。◀

テクシヨングラス**A**の背面に「BACK」と印字されている側のビールフィルム(1)を剥がします。

► テクシヨングラス**A**の裏側に触らないでください。◀

テクシヨングラス**A**をディスプレイの中央に位置決めします。

テクシヨングラス**A**を軽く押して気泡があれば同梱のマイクロファイバークロス(Microfibre cloth) **C**で中から外へ向かって押し出します。

テクシヨングラス**A**の表面に「FRONT」と印字されているビールフィルム(1)を剥がします。

中文

BMW触摸屏护屏钢化膜

- A** 防护玻璃
B 湿巾(Wet Wipe)
C 超细纤维布 (Microfibre cloth)
D 除尘工具 (Dust Remover)

请您使用随附的湿巾(Wet Wipe) **B**小心地清洁显示屏(1)。

然后，使用随附的超细纤维布(Microfibre cloth) **C**拭干表面，并使表面没有污渍和灰尘。

如果还可以看到小灰尘颗粒，请您使用随附的除尘工具(Dust Remover) **D**清除灰尘颗粒。

► 不要接触到防护玻璃**A**的后侧。◀

通过写有“BACK”的标签从防护玻璃**A**的后侧移除背衬膜(1)。

► 不要接触到防护玻璃**A**的后侧。◀

将防护玻璃**A**居中放置在显示屏中央。

轻轻按压防护玻璃**A**，并且使用随附的超细纤维布(Microfibre cloth) **C**将可能出现的气泡从内向外推出。

通过写有“FRONT”的标签从防护玻璃**A**的前侧移除背衬膜(1)。